



# CAR MULTIPOWER 3PRO

**EN** IN CAR CHARGER WITH 3 PORTS

**IT** CARICABATTERIE DA AUTO 3 PORTE

**FR** CHARGEUR DE BATTERIE POUR VOITURE 3 PORTS

**DE** AUTOLADEGERÄT MIT 3 ANSCHLÜSSEN

**ES** CARGADOR DE BATERÍAS CON 3 PUERTOS USB PARA COCHES

**RU** АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С 3 ПОРТАМИ

**TR** 3 PORTLU OTOMOBİL ŞARJ CİHAZI

**NL** 3-POORTS AUTOLADER

**FI** 3-PORTTINEN AKKULATURIAUTOSTA

## EN - INSTRUCTIONS FOR USE

This CBRUSB battery charger can be used in vehicles with a 12 or 24 Volt electrical system (DC).

The LED lights up when the charger is on, and the battery charge level is shown on the display of the device connected to the charger.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Safety Warning: to disconnect the device from the mains take the charger out of the socket.

## IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria CBRUSB può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o a 24 Volt (DC).

L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

## FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur CBRUSB peut être utilisé sur les véhicules disposant d'une alimentation à 12 ou 24 V (DC).

L'allumage du voyant indique la bonne alimentation, tandis que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif connecté.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Recommandation de sécurité: pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, retirer le chargeur de la prise.

## DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Akkuladegerät CBRUSB kann in Fahrzeugen mit Stromversorung zu 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Die sich einschaltende LED zeigt die korrekte Stromversorgung an, während der Akkuladestatus auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt wird.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

## ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías CBRUSB se puede utilizar en vehículos con tensión de alimentación de 12 o 24 voltios (CC).

El encendido del LED indica que la alimentación es correcta, mientras que el estado de carga de la batería es visible en la pantalla del dispositivo conectado.

mientras que el estado de carga de la batería se muestra en la pantalla del dispositivo conectado.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Advertencia de Seguridad: para desconectar el aparato de la alimentación de red desenchufar el cargador de la toma de corriente.

## RU - ИНСТРУКЦИОННОЕ

Зарядное устройство CBRUSB может использоваться на транспортных средствах с системой питания 12 Вольт или 24 Вольт (Пост. тока).

Включение светодиода свидетельствует о правильном питании, а уровень заряда аккумуляторной батареи отображается на дисплее подсоединенного устройства.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Предупреждение о безопасности: для отсоединения устройства от сети питания необходимо вынуть зарядное устройство из розетки.

## TR - KULLANIM KILAVUZU

CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.

LED lambasının yanması doğru enerji beslemesini gösterir, pilin şarj durumu ise, bağlı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Güvenlikte ilgili uyarı: Cihazın sebekesini beslemesiye bağlansın kesmek için şarj cihazını prizden çıkarmak.

## NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CBRUSB kan worden gebruikt in voertuigen met 12 Volt of 24 Volt gelijkstroomvoeding (DC).

Het gaan branden van de led wijst op de juiste voeding, terwijl de laadstatus van de batterij op het display van de telefoon wordt weergegeven.

### TECHNISCHE KENMERKEN

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Veiligheids waarschuwing: om het apparaat los te koppelen van het voedingsnet moet de lader uit het stopcontact verwijderd worden.

## FI - KÄYTTÖOPAS

Akkulaturia CBRUSB voidaan käyttää sekä 12 että 24 voltin (DC) sähköjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa.

LED-merkkivalon syyttymien osoittama oikeaa virransyöttöä kun taas akun lataustilaa näkyy kytketyn laitteen näytöllä.

### TEKNISET OMINAISUUDET

- Input : DC 12-24V, 4.5A
  - Output (USB-A): DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
  - Output (USB-A): DC 5/2.4A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
  - Output (USB-C): DC5V/3A, 9V/2.77A, 12V/2.08A
  - Total Output (USB-A +USB-A +USB-C) : 43W
- Turvallisuusvaroitusta: laite irrotetaan virransyötöstä ottamalla laaturi irti pisto-räystä.

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU) that updated 2011/65/UE.

IT - Questo prodotto è consegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) e della direttiva RoHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/UE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde, mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

RU - Бу ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini gerçekleştirmiş olan 2015/863/EU RoHS Direktifini hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en RoHS (2015/863/UE), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE.

FI - Tämä tuoteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/UE, joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE) mukaisesti.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.  
For more information, please see the following page  
[www.cellularline.com/it/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/it/garanzia-legele)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili al titolo di consumatore.  
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:  
[www.cellularline.com/it/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/it/garanzia-legele)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection des consommateurs.  
Pour en savoir plus, consulter la page [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:  
[www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre yüregsümlükler taşıyıcı garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)

FI - LAIKISAITEESEEN TAKUISEEN LIITTYVÄÄ TIETOA  
Tuoteillemme on lakiin mukainen vakuutus, sovellettavien valmistuskäytäntöjen kulkutajansuojauksen mukaisesti.  
Lisätietoja saat, katso sivu [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable incountriesintheEuropeanUnionandthosewithseparatewaste collection systems)  
This mark on the product or documentation indicates that this product may not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources.  
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local information office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme al rifiuto domestico al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'insopportato smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiche.  
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.  
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - INSTRUCCIONES CONCERNANTES LA ELIMINACIÓN DE LOS APARELLOS PARA EL USUARIO EN SU DOMICILIO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no deberá ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES CONCERNANTES LA ELIMINACIÓN DE LOS APARELLOS PARA EL USUARIO EN SU DOMICILIO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no deberá ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - ÜRÜNLERİN EV KULLANIMINDA GEREKİRKEN BERKARARLIĞI İÇİN TALİMLER (Vanu topaşınıng in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakeelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden.  
Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIENTEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellattavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)  
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöönsä päästyä hävittää yhdessä muiden kottitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen virheellisestä hävittäyksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava väliä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävästi uudelleenkäyttöä varten.  
Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiakkuuvaan tahoon saadaksesen kaikki tarvittavat tiedot tämätyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavantontomittamassaan ja tarkistamaan yhteysoyppimukseen ehdot.  
Tämä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATNUTZUN (Benutzt die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt von anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeatfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no deberá ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

FR - UKAZANIA BYTYMIW POTRZEBIENIEM NA UPRZĄDZIKACJII OBYDROWANIOWA (Przyznaje się w strażnik-chłen Europeanego Sojuszu i w strażnik z rozdzielnym zbiorem odpadów)  
Symbol, umieszczony na izdelu i w dokumentacji, ukazuje nam to, że izdelu nie należy zlikwidować z innymi bytowymi odpadami po wykonaniu czasu służby. Wo uniknięcie ewentualnych uszkodzeń środowiska i zdrowia personelu a rezultate nienależącej utylizacji, użytkownik powinien oddzielić dany izdelu od innych odpadów i utylizować go so całej odpowiedzialnością, co sprzyja ponownemu wykorzystaniu materiałnych zasobów. Użytkownikom rekomendujemy zwrócić się do sprzedawcy, z którego było nabyte przedmiot, lub miejscowe przedstawicielstwo za podrobnej informacji, kaszące się rozdzielny zbioru odpadów i recyklingu izdelu takiego typu. Kompanijom-pracodawcom rekomendujemy zwrócić się ich dostawcy i sprawdzić warunki i warunki podpisanego umowy o zakupie. Dany izdelu należy oddzielić od innych odpadów i utylizować go odpowiedzialnie, co sprzyja ponownemu wykorzystaniu materiałnych zasobów. Dla podrobnej informacji posetnie się na <http://www.cellularline.com>

TR - ÜRÜNLERİN EV KULLANIMINDA GEREKİRKEN BERKARARLIĞI İÇİN TALİMLER (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrılmış topla sistemlerine sahip dükkelere geçerlidir) Ürünün veya belgeleminin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Abınların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonuçlandırmaya ve sağlık üzerindek meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla küllancının bu ürünü diğer atıklarından ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden küllancının özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ürün kullanıcıları bu ürünleri ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satışçaya veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket küllancıları kendi tedarikçilerine bağlantı kurmaya ve aynı sözleşmelerini şart ve koşulların kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için [www.cellularline.com](http://www.cellularline.com) web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS (Van topaşınıng in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakeelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden.  
Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - KÄYTTÖOHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIENTEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellattavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)  
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöönsä päästyä hävittää yhdessä muiden kottitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen virheellisestä hävittäyksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava väliä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävästi uudelleenkäyttöä varten.  
Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiakkuuvaan tahoon saadaksesen kaikki tarvittavat tiedot tämätyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavantontomittamassaan ja tarkistamaan yhteysoyppimukseen ehdot.  
Tämä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.  
For more information, please see the following page  
[www.cellularline.com/it/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/it/garanzia-legele)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANTIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili al titolo di consumatore.  
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:  
[www.cellularline.com/it/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/it/garanzia-legele)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection des consommateurs.  
Pour en savoir plus, consulter la page [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:  
[www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre yüregsümlükler taşıyıcı garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/en/garanzia-legele](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legele)



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not take your attention off the road to handle the car charger Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non distarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi. Non esporre al sole, ad alte temperature o a fuochi. In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie Das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterie Ladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außenhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas o al fuego. En caso de caídas, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контакта с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повре

